- area n°80 anno XVI
2005 maggio/giugno
rivista bimestrale
autorizzazione del Tribunale di Milano
n. 306 del 1981 08 08
Poste Italiane SpA - Spedizione in
Abbonamento Postale - D.L. 353/2003
(conv. 27/02/2004 n°46)
art.1 comma 1, DCB Milano
editore: Federico Motta editore spa
direzione, amministrazione e pubblicità:
7 via cardinal Branda Castiglioni
20156 Milano
telefono +39 02 300761
fax +39 02 38010437
area@mottaeditore.it
www.mottaeditore.it

direzione settore architettura
della Federico Motta Editore:
Marco Casamonti
coordinamento settore architettura
della Federico Motta Editore:
Massimiliano Falsitta

Redazione:
30/r via della Fornace
50125 Firenze
telefono +39 055 683199
fax +39 055 685193
redazione@area-arch.it
www.area-arch.it

direzione relazioni esterne:
Federico Motta Editore
12 via Cretese - 20156 Milano
telefono +39 02 300761
fax +39 02 38010437
redazione commerciale:
Alessandra Coppa

© Tutti i diritti riservati
Federico Motta editore spa

Distributore edicole
per l'Italia SODIP "Angelo Patuzzi"
Cinisello Balsamo Milano

Distributore librerie:
Joo Distribuzione
35 via F. Argelati 20143 Milano
telefono +39 02 8375671

Distributore edicole e librerie
per l'estero: SIES srl
18 via Bettola
20092 Cinisello Balsamo (Mi)
telefono +39 02 66030400
fax +39 02 66030269-272
sies@siesnet.it

fotolito e fotocomposizione:
Art and Pixel, Firenze

stampa:
Tap Grafiche, Poggibonsi, Siena

una copia euro 12,00
numeri arretrati euro 20
abbonamento annuale,
(6 numeri) euro 65
per sottoscrivere un abbonamento:
effettuare il versamento
CCP N. 16696205 intestato
a Federico Motta Editore spa
indicando nella causale:
"abbonamento ad area";
www.area-arch.it
abbonamento.arch@mottaeditore.it

subscription abroad
per year foreign countries, surface mail
(6 issues) euro 150
supply for air mail
Europe, euro 16,00
USA and Canada, euro 50,00
North Africa, euro 42
other countries, euro 80,00
using major credit cards
Subscription office
Sara Rossi

La rivista non si assume alcuna
responsabilità circa il materiale inviato
non richiesto dalla redazione.

in copertina:
Caixa Cultural Center, Barcellona
fotografia Hisao Suzuki

direttore responsabile
Marco Casamonti

vicedirettore
Laura Andreini
Philipp Meuser

comitato di direzione
Alessandro Anselmi
Augusto Romano Burelli
Aurelio Cortesi
Pasquale Culotta
Claudio D'Amato
Giangiacomo D'Ardia
Nicola Pagliara
Franz Prati
Franco Stella

redazione
Maria Argenti
Laura P. Bertolaccini
Isotta Cortesi
Nicola Flora
Paolo Giardiello
Giovanni Leoni
Maura Manzelle
Alessandro Massarente
Gianna Parisse
Efisio Pitzalis
Giovanni Polazzi
Gennaro Postiglione

segreteria di redazione
Daniela Brogi
Uta Keil
Beatrice Papucci
Daria Ricchi
Flores Zanchi

consulenti
Luca Basso Peressut
Antonio D'Auria
Aldo De Poli
Sergio Polano

progetto grafico
A G Fronzoni

impaginazione
Studio tre

corrispondenti
Cristiano Bianchi, Londra
Annegret Burg, Berlino
Jorge Carvalho, Porto
Galina Kim, Taschkent
Cristiana Mazzoni, Parigi
Thomas Mc Kay, New York
Philippe Meier, Ginevra
Antonio Pizza, Barcellona
Yoshio Sakurai, Tokio
Jamal Shafiq A. Ilayan, Amman
Zhi Wenjun, Shanghai
Marco Zuttioni, Pechino

area online
Copyright 2005 Motta On Line srl
Efrem Milia
Gruppo Editoriale Motta

hanno collaborato
Monica Bruzzone
Cristina Càndito
Alessandro Massera
Clara Pagnacco
Patrizia Valandro
Chiara Visentin

traduzioni
Katherine Fay
Marzia Frosini
Catherine Frost
Jorunn Monrad
Beatrice Romano

Arata Isozaki

presentazione

2 La lezione di Arata Isozaki
testo Marco Casamonti

intervista

4 Dialogo di/in studio

33 regesto delle opere

36 bibliografia

storia-tempo

38 Akiyoshidai International Art Village

50 Qatar National Library

rovina

62 Shenzen Cultural Center

78 Shangai Zendai Contemporary Art Center

spazio-tempo

88 Center of Japanese Art and Technology

98 Nagi Museum of Contemporary Art

108 Interactive Museum about Humans

118 Okayama West Police Station

126 Ceramic Park MINO

138 Yamaguchi Center for Art and Media

148 New Gate to Caixa Cultural Center

158 Central Academy of Fine Arts

168 Mandarin Palace Villa

180 Milano Fiera

letture

188 l'architettura come ricerca
breve antologia di scritti
di Arata Isozaki

194 itinerario: Arata Isozaki 1960-2005

204 esiti concorsi

210 recensioni mostre e libri

216 new media